

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1934-1935	N° 113		ZITTINGSJAAR 1934-1935
N° 4-XIV : BUDGET.	SÉANCE du 9 Avril 1935	VERGADERING van 9 April 1935	BEGROOTING : N° 4-XIV.

**BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE
POUR L'EXERCICE 1935.**

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (¹),
PAR M. **HOUSIAUX**.

MADAME, MESSIEURS,

Les observations produites devant la Commission spéciale se rapportaient au casernement, au régime linguistique, au recrutement et à la mise à la retraite des gendarmes.

A. — CASERNEMENT

A différentes reprises, le rapporteur a dénoncé l'insuffisance des logements mis à la disposition des troupes de gendarmerie. Bien que le nombre des casernes ait passé, en 15 ans, de 529 à 556, la situation laisse encore à désirer dans certaines brigades et, notamment, à Nivelles, où les hommes et les chevaux ne jouissent même pas du confort strictement nécessaire. Votre Commission spéciale demande, une fois de plus, que des accords interviennent d'urgence entre les Départements de la Défense Nationale et des Travaux publics pour que des aménagements indispensables soient apportés au casernement des troupes de gendarmerie.

B. — RÉGIME LINGUISTIQUE

La gendarmerie a des attributions qui la font ressortir à divers départements. Elle est régie en matière linguistique par diverses dispositions légales :

Au point de vue *judiciaire*, par la loi du 3 mai 1889 (4 septembre 1891 et du 22 février 1908) sur l'emploi de la langue flamande en matière répressive.

(¹) La Commission, présidée par M. Mundeleer, était composée de : 1° des membres de la Commission de la Défense Nationale : MM. de Burlet, De Jaegere (Adolphe), Delacollette, Fieullien, Housiaux, Marek, Materne, Sandront, Van Hoeck. — Collard, Ernest, Gelders, Hoen, Missiaen, Nèves, Schevenels, Vandemeulebroucke (Hipp.). — Horrent, Janson, Vandemeulebroek (Joseph), VanKeshoeck;

2° les membres désignés par les Sections : MM. Eekelers, Jennissen, Van den Eynde, Merget, Van Hoeck et Hossey.

**BEGROOTING DER RIJSWACHT
VOOR HET DIENSTJAAR 1935.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (¹), UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER **HOUSIAUX**.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De bemerkingen welke in de Bijzondere Commissie werden voorgebracht, hadden betrekking op de kazerneering, het taalregime, de aanwerving en de op pensioenstelling van de Rijkswachters.

A. — KAZERNEERING

Herhaalde malen, heeft de verslaggever gewezen op de onvoldoende huisvesting waarover de Rijkswachtstroepen beschikken. Alhoewel, in 15 jaar, het getal kazernen aangroeide van 529 tot 556, laat de toestand nog te wensen over in sommige brigades, inzonderheid te Nijvel, waar mannen en paarden zelfs niet over het strikt noodige comfort beschikken. Eens te meer, dringt Uwe Commissie er op aan, opdat ten spoedigste overeenkomsten zouden tot stand komen tusschen het Departement van Landsverdediging en dit van Openbare Werken, om de onmisbare veranderingen te brengen aan de kazerneering der Rijkswachtstroepen.

B. — TAALREGELING

De Rijkswacht heeft bevoegdheden die haar van verschillende departementen doen afhangen. Op taalgebied, gelden voor haar onderscheidene wetsbepalingen :

In *rechterlijk* opzicht, de wet van 3 Mei 1889 (4 September 1891 en 22 Februari 1908) op het gebruik van het Vlaamsch in strafzaken.

(¹) De Commissie, voorgezeten door den heer Mundeleer, bestond uit : 1° de leden van de Commissie voor de Landsverdediging : de heeren de Burlet, De Jaegere (Adolphe), Delacollette, Fieullien, Housiaux, Marek, Materne, Sandront, Van Hoeck. — Collard, Ernest, Gelders, Hoen, Missiaen, Nèves, Schevenels, Vandemeulebroucke (Hipp.). — Horrent, Janson, Vandemeulebroek (Joseph), VanKeshoeck;

2° de leden door de Afdelingen aangeduid : de heeren Eekelers, Jennissen, Van den Eynde, Merget, Van Hoeck en Hossey.

Le présent rapport n° 113 a été distribué le 9 avril 1935.
(Art. 4 de la résolution de la Chambre relative à l'examen des Budgets.)

Dit verslag n° 113 werd rondgedeeld op 9 April 1935.
(Art. 4 van het besluit van de Kamer betreffende de behandeling van de Begrootingen.)

Au point de vue *administratif*, par la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative.

La circulaire ministérielle A. G. C. — Direction du Contentieux — n° 3019 du 25 janvier 1935 donne des indications nécessaires à l'application de cette loi aux autorités de l'armée et de la gendarmerie.

En tant qu'autorité *militaire*, par la loi du 7 novembre 1928 sur l'usage des langues à l'armée.

La langue de service interne des brigades et unités de gendarmerie en pays flamand est la langue flamande pour les communications à faire au personnel et pour l'instruction de la troupe.

Les documents d'ordre général intéressant la troupe — ordres et notes — sont rédigés et publiés simultanément dans les deux langues nationales textes en regard.

C — RECRUTEMENT

Le recrutement du personnel de la gendarmerie est assuré exclusivement par des engagements volontaires. Les emplois vacants dans la gendarmerie sont accordés aux militaires en congé illimité ayant accompli le terme de service actif imposé par la loi sur la milice, aux militaires en activité de service ayant accompli le terme de service minimum imposé aux miliciens de leur arme et, à défaut de candidats de l'une de ces catégories, aux candidats n'ayant pas appartenu à un corps de troupe.

Pour être admis dans la gendarmerie les candidats doivent être célibataires et âgés de 21 ans au moins et de 35 ans au plus.

Toutefois, le Commandant du Corps peut admettre dans la gendarmerie les volontaires de carrière issus des écoles des Pupilles et des Cadets, en activité, qui comptent 19 ans d'âge, à condition que ces candidats aient satisfait au préalable à l'examen scientifique imposé pour l'obtention du grade de 1^{er} maréchal des logis et qu'ils comptent au moins trois ans de service effectif à l'armée.

D'autre part, les jeunes gens ayant satisfait à l'épreuve préparatoire de l'examen de sous-lieutenant ou dispensés de cette épreuve peuvent être admis à la gendarmerie à partir de l'âge de 18 ans.

Les candidats sont soumis à un examen d'admissibilité qui comprend :

- 1° Une visite médicale;
- 2° Une épreuve scientifique. Cette épreuve comporte :

a) Une dictée de quinze lignes au moins. La difficulté doit en être moyenne (études primaires complètes);

b) Une composition de style sur un sujet simple. Cette rédaction devra comprendre vingt-cinq lignes de texte au moins;

Op *administratief* gebied, de wet van 28 Juni 1932, betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken.

Bij ministerieel rondschrijven A. G. C. — Directie voor de Geschillen — n° 3019 van 25 Januari 1935, worden de noodige inlichtingen voor de toepassing van deze wet verstrekt aan de overheden van Leger en Rijkswacht.

Als *militaire* overheid, de wet van 7 November 1928 op het gebruik der talen in het Leger.

De taal voor den inwendigen dienst van de Rijkswachtbrigades en -eenheden, in het Vlaamsch lands-gedeelte, is het Nederlandsch, wat betreft de mededeelingen aan het personeel en de opleiding van de troepen.

De bescheiden van algemeenen aard, van belang voor den troep — orders en nota's — worden gelijktijdig in beide landstalen, beide teksten naast elkaar, opgemaakt en medegedeeld.

C. — WERYING

De werving van het personeel der Rijkswacht geschiedt uitsluitend door vrijwillige dienstmelingen. De te begeven betrekkingen in de Rijkswacht worden toegekend aan de militairen met onbeperkt verlof, die den door de wet op de milicie voorgeschreven actieven dienst volbracht hebben, aan de militairen in actieven dienst, die den minimum-diensttijd hebben volbracht, voorgeschreven voor de miliciens van hun wapen en, zoo er geen kandidaten zijn van één dezer categorieën, aan de kandidaten die niet tot een troepenkorps behoord hebben.

Om toegelaten te worden tot de Rijkswacht, moeten de kandidaten vrijgezel zijn en ten minste 21 en ten hoogste 35 jaar oud zijn.

Echter mag de korpsoverste in de Rijkswacht de beroepsvrijwilligers in actieven dienst opnemen, die uit de Pupillen- en Kadettenscholen komen en 19 jaar oud zijn, op voorwaarde dat deze kandidaten, vooraf, geslaagd zijn in het wetenschappelijk examen dat vereischt is tot het verkrijgen van den graad van 1^{ste} wachtmeester en ten minste drie jaar werkelijken dienst hebben in het Leger.

Anderzijds, mogen de jongelingen die geslaagd zijn in de voorbereidende proef van het examen voor onderluitenant of die van deze proef vrijgesteld zijn, in de Rijkswacht opgenomen worden, vanaf den leeftijd van 17 jaar.

De kandidaten worden aan een toegangsexamen onderworpen, dat omvat :

- 1° Een geneeskundig onderzoek;
- 2° Een wetenschappelijke proef. Deze proef omvat :

a) Een dictaat van tenminste vijftien regels. Gemiddelde moeilijkheid (volledig lager onderwijs);

b) Een stijlopstel over een eenvoudig onderwerp. Dit opstel moet ten minste vijf en twintig regels tekst bevatten;

c) La résolution des quatre opérations fondamentales de l'arithmétique appliquée aux nombres entiers. Les candidats disposent de deux heures pour la rédaction et la dictée, d'une demi-heure pour l'arithmétique et, éventuellement, d'une demi-heure par langue supplémentaire présentée;

d) Une conversation permettant de constater que le candidat n'est pas enclin à la surdité;

e) La lecture de quelques lignes de texte à haute et intelligible voix.

D. — MISE A LA RETRAITE

Les dispositions des lois coordonnées sur les pensions militaires sont communes aux militaires de l'armée et de la gendarmerie.

En résumé, ont droit à une pension de retraite pour *ancienneté de service* :

A. — Les militaires en-dessous du rang d'officier, y compris ceux de la gendarmerie, qui comptent vingt années de service effectif;

B. — Les officiers et militaires en-dessous du rang d'officier qui ont au moins dix années de service effectif et qui sont hors d'état de continuer à servir pour causes de blessures ou d'infirmités ouvrant droit à pension pour invalidité.

A diverses reprises, la Section centrale du Budget de la Gendarmerie a estimé que le personnel de la gendarmerie ne devrait pas avoir la faculté d'obtenir une pension d'ancienneté après vingt ans de service.

Le Département de la Défense Nationale a estimé jusqu'ici qu'il convenait cependant de maintenir ces dispositions.

Le service de la Gendarmerie est souvent pénible. Il importe que les éléments en service dans ce corps aient toute la valeur physique indispensable pour être à même de prêter assistance à toute personne qui réclame du secours dans un moment de danger, de lutter de vitesse et d'agilité avec les criminels, de procéder à leur arrestation, de maîtriser, en évitant si possible la répression sanglante, ceux qui font rébellion.

En outre, comme il a été dit plus haut, le droit à la pension d'ancienneté après vingt ans de service est commun aux militaires de l'Armée et de la Gendarmerie. Si on retirait ce droit aux sous-officiers, brigadiers et gendarmes, on les placerait sur un pied d'infériorité comparativement aux sous-officiers, caporaux et soldats de l'armée.

Le projet de budget a été adopté à l'unanimité moins une voix.

Le Rapporteur,
H. HOUSIAUX

Le Président,
Léo MUNDELEER

c) De oplossing van de vier grondbewerkingen der rekenkunde, toegepast op de geheel getallen. De kandidaten hebben twee uren voor het opstel en het dicteat, een half uur voor de rekenkunde en, gebeurlijk, een half uur per aangeboden bijkomende taal;

d) Een onderhoud om vast te stellen of de candidaat niet lijdt aan doofheid;

e) De voorlezing van enkele regels tekst met luide en verstaanbare stem.

D. — OPPENSIOENSTELLING.

De bepalingen van de samengecordende wetten op de militaire pensioenen gelden voor de militairen van Leger en Rijkswacht.

In 't kort opgesomd, hebben recht op een rustpensioen, wegens *dienstouderdom* :

A. — De militairen beneden den rang van officier, inbegrepen die van de Rijkswacht, die 20 jaar werkelijken dienst tellen;

B. — De officieren en militairen beneden den rang van officier die minstens 10 jaar werkelijken dienst tellen en die niet meer bij macht zijn hun ambt te blijven vervullen wegens verwondingen of gebrekkelijkheden waarvoor zij aanspraak kunnen maken op een invaliditeitspensioen.

Herhaalde malen, heeft de Middenafdeeling voor de Rijkswachtbegroting de meening te kennen gegeven, dat het Rijkswachtspersoneel geen aanspraak zou mogen doen gelden op een ouderdomspensioen, na 20 jaren dienst.

Tot nog toe, was het Departement van Landsverdediging nochtans van oordeel dat die bepalingen dienden behouden te blijven.

De dienst bij de Rijkswacht is dikwijls afmattend. De elementen in dienst bij dit korps dienen de nodige lichaamsgeschiktheid te bezitten om elken persoon bij te staan, die hulp inroept, in een oogenblik van gevaar, — om in snelheid en lenigheid te wedijveren met de misdadigers, — tot hunne aanhouding te kunnen overgaan, — zich meester van hen maken en, zooveel mogelijk, bloedstorting vermijden, in geval van weerstand.

Daarenboven, zooals hooger gezegd, bestaat het recht op een ouderdomspensioen, na 20 jaar dienst, zoowel voor de militairen van het Leger als voor die van de Rijkswacht. Indien men dit recht moest onttrekken aan de onderofficieren, brigadiers en Rijkswachters, zouden zij op minderwaardigen voet behandeld worden dan de onderofficieren, korporaals en soldaten van het Leger.

Het Begroelingsontwerp werd eenparig, op een stem na, goedgekeurd.

De Verslaggever,
H. HOUSIAUX

De Voorzitter,
Léo MUNDELEER